

# 中國文化大學【教師專業成長社群】活動紀錄表

填表日期：111 年 10 月 5 日

社群名稱	新課綱實務課程教師專業成長社群		
召集人	陳琦媛	系所／職稱	師資培育中心／副教授兼主任
活動主題	雙語教育的實踐與挑戰_從一個師資培育者的觀點		
活動日期	111 年 10 月 5 日 (三)	活動地點	大孝館 6 樓 624 多功能教室
活動時間	12 時 30 分至 14 時 45 分	與會人數	社群出席成員：6 人 非社群出席成員：4 人
活動報導	<p>本學期之新課綱實務課程教師專業成長社群活動，考量教育部政策鬆綁，中心擬向教育部申請增設雙語次專長的師資職前教育課程，因此規劃邀請各師資培育之大學專家學者蒞校分享該校雙語師資培育課程的推動現況與困境。第一場次由本院院長廖遠光教授邀請國立臺灣師範大學教育學系林子斌教授蒞校分享，林子斌教授自 106 學年起開始輔導各中小學辦理沉浸式英語教學特色計畫，以及部分領域課程雙語教學計畫，因此對於目前我國中小學雙語教育政策的實施與現況非常瞭解。</p> <p>活動一開始，林子斌教授先說明目前全世界推動雙語的模式非常多元，像新加坡、歐盟、加拿大或紐西蘭等國，均有推動雙語教學，但都不盡相同。以新加坡為例，雖然都是華人社會，但新加坡與我國有很大的差異，因為新加坡過去曾為英語系國家的殖民地，所以在獨立後，民眾的英文能力本來就很好，但我國不是。其次，在雙語的界定，一般會設定共通語及目標語，新加坡的共通語是英語，目標語是族語，我國則完全相反，所以新加坡的整個脈絡與我國不同，其作法與經驗就無法被我國無法借鏡。此外，我國推動雙語教育的現況其實非常複雜，除了推國語及英語的雙語教育外，同時也在推動本土語（原住民語、客語、閩南語、閩東語等）教學，所以中學現場的教師要配合政策進行教學是非常不容易的。</p> <p>林教授接著進入主題，首先釐清一些概念，針對雙語教育的意涵，他的定義基本上是「在教學的過程中用兩種語言來進行教與學」，基本概念則是「雙語是重實踐，英語重學力」。所以，雙語教育不是全英語教學，而是其環境的建置，根據沃土模式，發展全校性的雙語實踐。沃土模式的七大原則分別為(1)雙語推動要有彈性；(2)雙語推動必須以環境建置為主；(3)角色典範效應；(4)給予足夠的時間，勿躁進；(5)課堂教室的原則；(6)雙語教學時對學生學習的關照；(7)雙語需要所有人的投入。但現在很多教學現場，就混淆了現況，雙語非全英教學，非英文老師設計課程時，不該是去設計語言學習目標，而是讓學生有雙語環境，例如體育老師在課堂上用英文說「volleyball」這個單字時，不是要教學生怎麼拼單字，只是要讓學生沉浸在雙語的學習場域中，至於學生的英文程度好不好，那應該是英語老師的責任。在中學現場的另一個迷思，就是很多學校會引進外師來協同教學。</p>		

不可諱言的，外師的英文能力一定是好，但是外師多數不是雙語教師，他只會英文，不會中文，所以變成本國教師英文能力也要不錯，並且要與外師共備課程，要能相互理解，才有辦法偕同授課。但若本國教師英文能力不錯，那是否其實不需要有外師偕同授課呢？因此，未來雙語教育的推動應該是依靠本國教師，外師則是與英語教師合作提升學生的英文能力才是。

再來，林教授談到目前我國雙語教師的師資培育現況，在職前教育課程階段，雙語次專長課程是由各師資培育之大學自行規劃，報經教育部核定或備查即可辦。例如臺師大的雙語次專長課程，物理及數學專長依照系所需求自訂一個版本，課程內容偏學科理論知識，其他專長則統一一個版本做培育，課能內容偏實作練習，一校就能有三種課程標準，所以即使是同一學校培養的雙語師資就會有很大的落差。而在職教師的雙語師資培育專班部分，則規定一定要用同一套課程，授課教師也必須完成國立成功大學的培訓後才能擔任之，雖然目前已經開放部分大學的專班授課教師不需經過成大的培訓，但還是可以看得出來，在職教師與職前教育的雙語師資養成把關落差極大。

而在養成門檻部分，要申請修習並取得教育部雙語次專長教師證書的英文門檻，是要達到相當於歐洲語言學習、教學、評量共同參考架構（簡稱 CEF）B2 級以上英語相關考試檢定有效及格證書，且須包含聽、說、讀、寫 4 項檢測，已經達到報考外交領事人員的標準，這個標準是非常的高（教育部業於今年 5 月將申請修習門檻降低到 CEF B1 級）。但雙語學科教師真的一定需要 CEF B2 級的語文能力嗎？一個好的雙語教師，老師應該是要先成為一位好的學科專業老師，才能成為一位好的雙語教師。如果老師用中文教的學科知識學生聽得懂，才可能去嘗試用雙語教學，但若用中文教的知識學生就聽不懂，那還要再用英文做雙語教學嗎？學科專業知識是要時間的累積，英語教學能力是可以再學習的。有鑑於此，今年臺北市的教師甄試就規定報名雙語教師的英文能力只需要達到 CEF B1 級就可以報考，雖然不能申請加註教育部的雙語次專長教師證書，但是老師有 CEF B1 級的語文能力，在實際教學上完全能符應中小學學生的語文能力。

最後，林教授認為未來 5~10 年的雙語次專長課程培訓市場，在職教師會是最大的主力，既然本校有意規劃申辦 10 學分的雙語次專長職前教育課程，那也建議同步規劃針對在職教師的 6 學分雙語次專長課程，就現在的市場來說，絕對是供不應求。此外，在課程規劃部分，建議要以實作為導向，理論不需佔比過高，可以在相關理論學科課程中多介紹各種雙語教育的取向，但至少要有 4 學分要在實作上，實作內容也務必安排學生去觀摩教育現場的雙語教師如何進行教學。而本校未來將教授雙語課程的教師，也應該要多到教學現場看看，雙語教育現在才在萌芽階段，本校還有時間去思考與規劃要怎麼走。

**執行成效  
與檢討**

1. 與會人員對本次活動滿意度為 100%，並表示該主題對其專業獲益良多，希望能有機會再次邀請林教授蒞校分享。
2. 本次活動與教育學系系共大會時間重疊，導致教育系對此有興趣之師長無法出席與會，甚為可惜，建議未來應避開教育系大型活動日期。



邀請人廖遠光院長介紹主講人



主講人國立臺灣師範大學林子斌教授



林教授說明我國現行雙語教育政策



分享中小學雙語潛在課程之實施方式

活動照片



王等元教授提問



劉語霏副教授提問



廖遠光院長提問



致贈感謝狀

